

**Mitteaktiivsed meditsiinilised seadmed.
Esmaste haavasidemete katsemeetodid.
Osa 3: Veekindlus**

Non-active medical devices - Test methods for
primary wound dressings - Part 3: Waterproofness

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 13726-3:2003 sisaldab Euroopa standardi EN 13726-3:2003 ingliskeelset teksti. Käesolev dokument on jõustatud 16.05.2003 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	This Estonian standard EVS-EN 13726-3:2003 consists of the English text of the European standard EN 13726-3:2003. This document is endorsed on 16.05.2003 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian standardisation organisation.
--	---

Käsitlusala: This European Standard describes a test method for the evaluation of waterproofness of primary wound dressings when such claims are made	Scope: This European Standard describes a test method for the evaluation of waterproofness of primary wound dressings when such claims are made
---	---

ICS 11.120.20

Võtmesõnad:

ICS 11.120.20

English version

Non-active medical devices - Test methods for primary wound dressings - Part 3: Waterproofness

Dispositifs médicaux non-actifs - Méthodes d'essai pour les pansements primaires en contact avec la plaie - Partie 3: Résistance à la pénétration de l'eau

Nichtaktive Medizinprodukte - Prüfverfahren für primäre Verbandstoffe (Wundauflagen) - Teil 3: Wasserdichtheit

This European Standard was approved by CEN on 21 February 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	4
2 Terms and definitions.....	4
3 Test method for waterproofness.....	4
3.1 Test conditions	4
3.2 Waterproofness.....	4
3.2.1 Significance and use	4
3.2.2 Equipment.....	5
3.2.3 Procedure	5
3.2.4 Calculation of results	5
3.2.5 Test report	5

Foreword

This document (EN 13726-3:2003) has been prepared by Technical Committee CEN /TC 205, "Non-active medical devices", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2003.

EN 13726 consists of the following Parts under the general title *Non-active medical devices - Test methods for primary wound dressings*:

Part 1: Aspects of absorbency

Part 2: Moisture vapour transmission rate of permeable film dressings

Part 3: Waterproofness

Part 4: Conformability

Part 5: Bacterial barrier properties

Part 6: Odour control

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.